Samsung E1120

Teléfono móvil

Manual de usuario

Es posible que el contenido de este manual no se ajuste exactamente a su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-22207A
Spanish. 05/2010. Rev. 1.1



Información sobre uso y seguridad

Respete las siguientes precauciones para evitar situaciones peligrosas o ilegales y asegurar el mayor rendimiento del teléfono móvil.

WARNING Advertencias de seguridad

Mantenga el teléfono lejos del alcance de los niños y las mascotas

Mantenga el teléfono y todos los accesorios lejos del alcance de los niños y animales. Si se ingieren, las partes pequeñas pueden provocar heridas graves o asfixia.

Proteja su audición



Utilizar los auriculares en un volumen muy alto puede dañar su audición. Use sólo la configuración mínima del volumen necesaria para oír la conversación o la música.

Instale los teléfonos móviles y equipos con precaución

Asegúrese de que los teléfonos móviles o equipos relacionados estén instalados de forma segura en su vehículo. Evite colocar el teléfono y los accesorios cerca del área donde se encuentran los airbags. Si no se instalan de forma correcta los equipos inalámbricos, pueden provocarse heridas graves al abrirse rápidamente los airbags.

Manipule y deseche baterías y cargadores con cuidado

- Use únicamente baterías y cargadores diseñados especialmente para su teléfono y aprobados por Samsung.
  Las baterías y los cargadores no compatibles pueden provocar daños graves a su teléfono.
- Nunca arroje las baterías al fuego. Cumpla todas las normas locales al deshacerse de baterías o teléfonos usados.
- Nunca coloque baterías o teléfonos dentro de dispositivos que se calienten ni sobre ellos, como hornos microondas, estufas o radiadores. Las baterías pueden explotar si reciben demasiado calor.
- Nunca golpee o perfore la batería. No exponga la batería a una gran presión externa. Esto puede provocar un cortocircuito interno y el sobrecalentamiento.

Evite interferencias con marcapasos

Mantenga una distancia mínima de 15 cm entre teléfonos móviles y marcapasos para evitar posibles interferencias, según recomendación de los fabricantes y el grupo de investigación independiente Wireless Technology Research. Si tiene alguna razón para creer que su teléfono está interfiriendo con un marcapasos o algún otro dispositivo médico, apague el teléfono de forma inmediata y póngase en contacto con el fabricante del marcapasos o del dispositivo médico para recibir asesoramiento.

Apague el teléfono si se encuentra en entornos donde pueden ocurrir explosiones

No use el teléfono en estaciones de carga de gasolina (estaciones de servicio) o cerca de combustibles o productos químicos. Apague el teléfono siempre que haya señales de advertencia o instrucciones que indiquen hacerlo. Su teléfono puede provocar explosiones o incendios cerca de áreas de almacenamiento de combustible o productos químicos, así como en áreas de traspaso o detonadores. No almacene ni trasporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que lleva el teléfono, sus piezas o accesorios.

Reduzca el riesgo de daños causados por el movimiento reiterado

Cuando envía mensajes de texto o utiliza los juegos de su teléfono, sostenga el dispositivo con la mano relajada, pulse los botones de forma ligera, use funciones especiales para disminuir la cantidad de botones que debe pulsar (como plantillas y texto predictivo) y tome descansos frecuentes.

CE0168



CAUTION Precauciones de seguridad

Conduzca con precaución en todo momento

No utilice el teléfono mientras conduce y obedezca todas las normas que restringen el uso de los teléfonos móviles al conducir. Si está permitido, use los accesorios para manos libres a fin de mejorar su seguridad.

Respete todas las normas y advertencias de seguridad

Cumpla todas las normas que restringen el uso de teléfonos móviles en ciertas áreas.

Use únicamente accesorios aprobados por Samsung

El uso de accesorios no compatibles puede dañar su teléfono o provocar heridas.

Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos

Su teléfono puede interferir con los equipos médicos en hospitales o instalaciones para el cuidado de la salud. Respete todas las normas, señales de advertencias e indicaciones del personal médico.

Apague el teléfono o desactive las funciones inalámbricas cuando se encuentre en un avión

Su teléfono puede provocar interferencias con los equipos del avión. Respete todas las normas de la aerolínea y apague su teléfono, o cambie a un modo que desactive las funciones inalámbricas si lo indica el personal de la aerolínea.

Proteja las baterías y los cargadores de posibles daños

- No exponga las baterías a temperaturas muy altas o muy bajas (menos de 0 °C o más de 45 °C). Las temperaturas extremas pueden disminuir la capacidad de carga y vida útil de sus baterías.
- Evite el contacto de las baterías con objetos metálicos, ya que esto puede provocar una conexión entre los terminales + y - de las baterías y causarles un daño permanente o temporal.
- Nunca utilice un cargador o una batería dañados.

Manipule su teléfono con cuidado y atención

- No moje el teléfono: los líquidos pueden provocar daños graves. No manipule el teléfono con las manos mojadas. Si el teléfono se daña por contacto con el agua, es posible que la garantía del fabricante quede sin efecto.
- No use ni almacene su teléfono en áreas con polvo y suciedad a fin de evitar daños en las partes móviles.
- Su teléfono es un dispositivo electrónico complejo; protéjalo de los golpes y de una manipulación brusca para evitar daños graves.
- No pinte el teléfono, ya que la pintura puede bloquear las partes móviles e impedir su correcto funcionamiento.
- No use el flash o la luz de la cámara del teléfono cerca de los ojos de los niños o animales.
- Si se los expone a campos magnéticos, el teléfono y las tarjetas de memoria se pueden dañar. No utilice estuches o accesorios con cierres magnéticos ni permita que el teléfono entre en contacto con campos magnéticos durante largos períodos de tiempo.

Evite las interferencias con otros dispositivos electrónicos

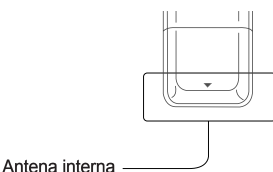
El teléfono emite señales de radiofrecuencia (RF) que pueden interferir con equipos electrónicos que no estén protegidos o que estén mal protegidos, como marcapasos, audífonos, dispositivos médicos y otros dispositivos electrónicos en el hogar o vehículo. Póngase en contacto con los fabricantes de los dispositivos electrónicos para solucionar los problemas de interferencia que le surjan.



Información importante de uso

Use el teléfono en la posición normal

Evite el contacto con la antena interna del teléfono.



Sólo permita que personal cualificado repare el teléfono

Si permite que personal no cualificado repare el teléfono, es posible que se dañe el teléfono y que la garantía quede sin efecto.

Asegure la máxima vida útil de la batería y el cargador

- No cargue las baterías durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede reducir la vida útil de la batería.
- Con el tiempo, las baterías en desuso se descargarán y deberán recargarse antes de usarlas.
- Desconecte los cargadores de las fuentes de energía cuando no se utilizan.
- Use las baterías sólo para la finalidad prevista.

Manipule con cuidado las tarjetas SIM y las tarjetas de memoria

- No quite una tarjeta del teléfono mientras se transfiere información o se accede a ella, ya que esto puede provocar pérdida de datos y daños en la tarjeta o el teléfono.
- Proteja las tarjetas de golpes fuertes, estática y perturbaciones eléctricas de otros dispositivos.
- Si se escriben y se eliminan datos con frecuencia, disminuirá la duración de las tarjetas de memoria.
- No toque los contactos o terminales de color dorado con los dedos u objetos metálicos. Si la tarjeta está sucia, límpiela con un paño suave.

Asegure el acceso a los servicios de emergencia

Es posible que las llamadas de emergencia desde su teléfono no estén disponibles en algunas áreas o circunstancias. Antes de viajar a lugares lejanos o no desarrollados, planifique un método alternativo para ponerse en contacto con el personal del servicio de emergencias.

Información de la certificación de Tasa de absorción específica (SAR)

El teléfono cumple con los estándares de la Unión Europea (EU) que limitan la exposición humana a la energía de radiofrecuencia (RF) que emiten las radios y los equipos de telecomunicaciones. Estos estándares previenen la venta de teléfonos móviles que exceden el nivel máximo de exposición (conocido como Tasa de absorción específica, o SAR) de 2,0 vatios por kilogramo de tejido corporal.

Durante las pruebas, el nivel máximo de SAR que se registró para este modelo fue de 0,633 vatios por kilogramo. Con el uso normal, es probable que el nivel de SAR sea más bajo, ya que el teléfono está diseñado para emitir sólo la energía RF necesaria para transmitir una señal a la estación base más cercana. Al emitir de forma automática niveles más bajos siempre que es posible, el teléfono disminuye la exposición total a la energía RF.

La declaración de conformidad que aparece al final de este manual demuestra que el teléfono cumple con la directiva europea sobre equipos de radio y telecomunicaciones terminales (R&TTE). Para obtener más información sobre SAR y los estándares de la Unión Europea relacionados, visite el sitio web de teléfonos móviles de Samsung.

Eliminación correcta del producto

(Equipo eléctrico y electrónico de desecho)



(Válido en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recolección independientes)

Esta marca que se muestra en el producto o en la literatura del mismo indica que, una vez terminada su vida útil, no debe eliminarlo con otros desechos domésticos.

Para evitar posibles daños a la salud humana o al ambiente a causa de la eliminación no controlada de desechos, separe este producto de otros tipos de desechos y recíclelo, como corresponde, para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Aquellos que lo utilicen en el hogar deben ponerse en contacto con el vendedor minorista al que le compraron el producto, o con la oficina de gobierno local, para obtener información acerca de dónde y cómo pueden llevar este artículo para reciclarlo de manera segura y sin dañar el medio ambiente.

Aquellos que lo utilicen en negocios, deben ponerse en contacto con su proveedor y revisar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no se debe mezclar con otros desechos comerciales cuando se lo elimina.

Eliminación correcta de la batería del producto

(Válido en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de devolución de baterías independientes)



Esta marca en la batería, el manual o el embalaje indica que, una vez terminada su vida útil, no debe eliminar la batería del producto con otros desechos domésticos. Si están marcados, los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los indicados como referencia por la Directiva 2006/66 de la CE. Si las baterías no se eliminan de forma correcta, estas substancias pueden causar daños a la salud o al ambiente.

A fin de proteger los recursos naturales y promover la reutilización de materiales, separe las baterías de otros tipos de desechos y recíclelas a través del servicio gratuito local de devolución de baterías.





Declaración de conformidad (R&TTE)

Nosotros, **Samsung Electronics**

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

Teléfono móvil GSM : E1120

al cual hace referencia esta declaración, está de acuerdo con los siguientes estándares y/o otras normativas.

SEGURIDAD	EN 60950- 1 : 2001+A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209- 1 : 2006
RED	EN 301 511 V9.0.2 (03- 2003)

Por la presente se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple todos los requisitos básicos de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de valoración de conformidad mencionado en el Artículo 10 y que se detalla en el Anexo [IV] de la Directiva 1999/5/EC se ha seguido con la participación de las siguientes entidades notificadas:

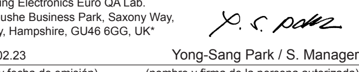
BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Marca de identificación: 0168

La documentación técnica se conserva en:

Samsung Electronics QA Lab. CE0168

y se entregará previa solicitud.
(Representante en la UE)

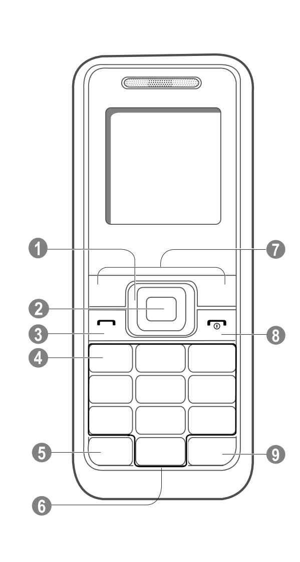
Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*



2009.02.23 Yong-Sang Park / S. Manager
(lugar y fecha de emisión) (nombre y firma de la persona autorizada)

* Ésta no es la dirección del Centro de Servicio Técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del Servicio Técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con la tienda en la que compró el teléfono.

Diseño del teléfono



1
Tecla de desplazamiento de 4 direcciones
En el modo inactivo, permite ajustar el nivel de volumen (arriba/abajo) o acceder a los menús definidos por el usuario (izquierda/derecha); en el modo de menús, permite desplazarse por las opciones de menú
► *Permite activar y desactivar la función Luz de antorcha*


Tecla de acceso a menús y confirmación
En el modo inactivo, permite acceder al modo de menús; en el modo de menús, permite seleccionar la opción de menú resaltada o confirmar una entrada


Tecla de marcación
Permite realizar o responder una llamada. En el modo inactivo, permite recuperar los últimos números marcados, perdidos o recibidos, o enviar un mensaje de emergencia
► *Permite activar y enviar un mensaje de emergencia*


Tecla del servicio de buzón de voz
En el modo inactivo, permite acceder a los mensajes de voz (mantenga pulsada)

5
Tecla de bloqueo del teclado
En el modo inactivo, permite bloquear las teclas (mantenga pulsada)

6
Teclas alfanuméricas


Teclas de función
Permiten realizar las acciones que se indican en la parte inferior de la pantalla


Tecla de encendido y salida de menús
Permite apagar o encender el teléfono (mantenga pulsada) o finalizar una llamada; en el modo de menús, permite cancelar una entrada y volver al modo inactivo

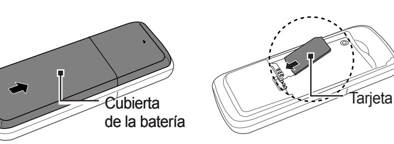

Tecla de modo Silencio
En el modo inactivo, permite activar o desactivar el modo Silencio (mantenga pulsada)

El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

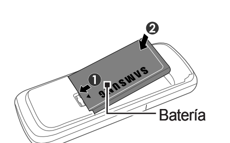
Icono	Descripción
	Intensidad de la señal
	Llamada en curso
	Desvío de llamadas activado
	Red en el extranjero
	Mensaje nuevo
	Función de mensaje de emergencia activada
	Alarma activada
	Perfil Normal activado
	Perfil Silencio activado
	Nivel de carga de la batería

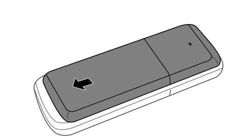
Instalación de la tarjeta SIM y la batería

1. Quite la cubierta de la batería e inserte la tarjeta SIM.



2. Inserte la batería y vuelva a colocar la cubierta de la batería.





Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de viaje suministrado.



2. Cuando la carga esté completa, desconecte el adaptador de viaje.


No quite la batería del teléfono sin antes desconectar el adaptador de viaje. De lo contrario, podría dañarse el teléfono.

Iconos de instrucciones

	**Nota**: notas, consejos de uso o información adicional
→	**A continuación**: orden de opciones o menús que debe seleccionar para realizar un paso; por ejemplo: pulse <**Menú**> → **Mensaje** (representa **Menú**, a continuación, **Mensaje**)
[ ]	**Corchetes**: teclas del teléfono; por ejemplo: [⏻] (representa la tecla de encendido y salida de menús)
< >	**Paréntesis angular**: teclas de función que controlan diferentes funciones en cada pantalla; por ejemplo: <**OK**> (representa la tecla de función OK)

Encendido o apagado del teléfono

1. Para encender el teléfono, mantenga pulsada [⏻].
2. Para apagar el teléfono, mantenga pulsada [⏻].


Si se quitó la batería, es posible que la alarma programada no suene.

Realización de llamadas

1. En el modo inactivo, introduzca un código de área y un número de teléfono.
2. Pulse [⌐] para marcar el número.
3. Para finalizar la llamada, pulse [⏻].


Con auriculares mono, el volumen es muy bajo o casi inaudible. Utilice auriculares estéreo solamente.

Respuesta de llamadas

1. Cuando reciba una llamada, pulse [⌐].
2. Para finalizar la llamada, pulse [⏻].

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen de las teclas

En el modo inactivo, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para ajustar el nivel de volumen.

Para ajustar el volumen de la voz durante una llamada

Durante una llamada, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen del auricular.
► *Si mantiene pulsada la tecla de desplazamiento hacia arriba, se activa la luz de antorcha.*


Si utiliza el modo de altavoz en un entorno ruidoso, es posible que sea difícil escuchar a su interlocutor. En entornos ruidosos, es mejor utilizar el modo normal, para obtener una mejor escucha.

Llamadas a números marcados recientemente

1. En el modo inactivo, pulse [⌐].
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar un tipo de llamada.
3. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un número o un nombre.
4. Pulse [☐] para ver los detalles de la llamada o [⌐] para marcar el número.

Introducción de texto

Para cambiar el modo de introducción de texto

- Mantenga pulsada [✱] para cambiar el modo de introducción de texto. La disponibilidad del acceso al modo de introducción para un idioma específico variará en función de cada región.
- Pulse [✱] para cambiar a mayúsculas o minúsculas, o para pasar al modo numérico.
- Mantenga pulsada [#] para pasar al modo de símbolo.

Modo T9

1. Pulse las teclas alfanuméricas correspondientes para introducir una palabra entera.
2. Cuando la palabra aparezca correctamente en la pantalla, pulse [#] para insertar un espacio. Si no aparece la palabra correcta, pulse [**0**] para seleccionar una palabra alternativa.

Modo ABC

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente hasta que el carácter que desea aparezca en la pantalla.

Modo numérico

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente para introducir un número.

Modo de símbolo

Pulse la tecla alfanumérica correspondiente para seleccionar un símbolo.

- Para mover el cursor, pulse la tecla de desplazamiento.
- Para borrar los caracteres de a uno, pulse <**Borrar**>. Para borrar todos los caracteres, mantenga pulsada <**Borrar**>.
- Para insertar un espacio entre los caracteres, pulse [#].
- Para introducir signos de puntuación, pulse [**1**].

Creación de un nuevo contacto

1. En el modo inactivo, introduzca un número de teléfono y pulse <**Opciones**>.
2. Seleccione **Crear contacto**.
3. Seleccione un tipo de número (de ser necesario).
4. Introduzca la información de contacto.
5. Pulse <**Opciones**> → **Guardar** para añadir un contacto a la memoria.

Envío y visualización de mensajes

Para enviar un mensaje de texto

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> → **Mensaje** → **Crear mensaje nuevo**.
2. Introduzca un número de destino.
3. Introduzca el texto del mensaje.
4. Pulse <**Opciones**> → **Enviar** para enviar el mensaje.

Para ver los mensajes de texto

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> → **Mensaje** → **Buzón de entrada**.
2. Seleccione un mensaje de texto.

Activación del rastreador móvil

Si le roban el teléfono o alguien intenta utilizarlo con otra tarjeta SIM, el dispositivo enviará automáticamente un mensaje de seguimiento predefinido a familiares o amigos. Es posible que esta función no esté disponible si su proveedor de servicios no admite algunas funciones.

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> → **Ajustes** → **Seguridad** → **Rastreador móvil**.
2. Introduzca la contraseña y pulse <**Aceptar**>.
3. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta **Activado**.
4. Desplácese hacia abajo y pulse [☐] para abrir la lista de destinatarios.
5. Pulse <**Opciones**> → **Agenda** para abrir la lista de contactos.
6. Desplácese hasta un contacto y pulse [☐].
7. Seleccione un número (de ser necesario).
8. Cuando finalice la selección de contactos, pulse <**Opciones**> → **Añadir** para regresar a la lista de destinatarios.
9. Pulse <**Opciones**> → **Guardar** para guardar los destinatarios.
10. Desplácese hacia abajo e introduzca el nombre del remitente.
11. Pulse <**Guardar**> → <**Aceptar**>.


La primera vez que acceda al rastreador móvil, se le solicitará que acepte el contrato de usuario final para activarlo.

Activación y envío de mensajes de emergencia

En casos de emergencia, puede enviar mensajes de emergencia a sus familiares o amigos para solicitar ayuda. Es posible que esta función no esté disponible en función de la región o del proveedor de servicios.

Para activar el mensaje de emergencia

1. En el modo de menús, pulse <**Menú**> → **Mensaje** → **Ajustes** → **Mensajes de emergencia** → **Opciones de envío**.
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta **Activado**.
3. Desplácese hacia abajo y pulse [☐] para abrir la lista de destinatarios.
4. Pulse [☐] para abrir la lista de contactos.
5. Desplácese hasta un contacto y pulse [☐].
6. Seleccione un número (de ser necesario).
7. Cuando finalice la selección de contactos, pulse <**Opciones**> → **Añadir** para regresar a la lista de destinatarios.
8. Pulse <**Opciones**> → **Guardar** para guardar los destinatarios.
9. Desplácese hacia abajo y establezca la cantidad de veces que desea repetir el mensaje de emergencia.
10. Pulse <**Guardar**> → <**Sí**>.

Para enviar un mensaje de emergencia

1. Con las teclas bloqueadas, pulse [⌐] cuatro veces para enviar un mensaje de emergencia a los números predefinidos. El teléfono pasa al modo de emergencia y envía el mensaje de emergencia predefinido.
2. Para salir del modo de emergencia, pulse [⏻].

Configuración y uso de alarmas

Para programar una nueva alarma

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> → **Alarmas**.
2. Desplácese hacia una ubicación vacía de alarma y pulse [☐].
3. Defina la información de la alarma.
4. Pulse <**Guardar**>.

Para detener una alarma

Cuando la alarma suene:

- Pulse cualquier tecla para detener una alarma sin repetición.
- Pulse <**OK**> o [☐] para detener una alarma con repetición, o pulse <**Repetir**> o cualquier otra tecla para silenciar la alarma durante el período establecido.

Para desactivar una alarma

1. En el modo inactivo, pulse <**Menú**> → **Alarmas**.
2. Desplácese hacia la alarma que desea desactivar y pulse [☐].
3. Desplácese hacia abajo (de ser necesario).
4. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta **Desactivado**.
5. Pulse <**Guardar**>.

Activación de la función Luz de antorcha

Esta función permite alumbrar un espacio oscuro con una luz de antorcha. Esta función hace que la pantalla LCD se ponga blanca para utilizar la función Retroiluminación de la pantalla LCD y Luz de antorcha.

Para activar la función Luz de antorcha

- En el modo inactivo, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia arriba para cancelar el modo inactivo y activar la Luz de antorcha.
- En el estado de teclado bloqueado, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia arriba para cancelar el bloqueo del teclado y activar la Luz de antorcha.


La pantalla LCD se pone blanca y adopta su brillo más intenso, y muestra un icono de antorcha o un texto.

Para desactivar la función Luz de antorcha

- Pulse [⏻] o <**Atrás**> para desactivar la Luz de antorcha.


La Luz de antorcha puede activarse solamente en el estado bloqueado o en el estado inactivo.